

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.814/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 november 2006 door de Minister van Pensioenen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot toekenning van een toelage als valorisatie van de militaire dienst aan personen die gerechtigd zijn op een pensioen gewaarborgd door de wet van 16 juni 1960 dat de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en dat waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd", heeft op 19 december 2006 het volgende advies gegeven:

1. Artikel 1 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid, waaraan wordt gerefereerd in het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, biedt geen rechtsgrond voor de ontworpen regeling. De verwijzing naar die wetsbepaling is evenmin noodzakelijk voor een beter begrip van de ontworpen regeling. Om die redenen wordt de verwijzing ernaar best weggelaten uit de aanhef van het ontwerp.

2. Het zesde lid van de aanhef, waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Raad van State, redigere men als volgt:

"Gelet op advies 41.814/1 van de Raad van State, gegeven op 19 december 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

3. De artikelen 1, 2 en 3, derde lid, van het ontwerp strekken ertoe, in een redactioneel andere vorm, bepalingen over te nemen van artikel 3*decies* van de wet van 16 juni 1960⁽¹⁾. Dergelijke werkwijze, waarbij hogere rechtsnormen worden overgenomen in een tekst met een lagere rang in de rechtsorde, moet worden vermeden, omdat daardoor onzekerheid dreigt te ontstaan omtrent de precieze aard van de betrokken bepaling. Indien het in dit geval toch nuttig wordt geoordeeld om deze wetsbepalingen over te nemen in de ontworpen regeling, verdient het aanbeveling daarbij te refereren aan de betrokken wetsbepalingen.

(1) Wet van 16 juni 1960 dat de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en dat waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 41.814/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 30 novembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "octroyant une allocation à titre de valorisation du service militaire aux personnes pouvant prétendre à une pension garantie par la loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci", a donné le 19 décembre 2006 l'avis suivant:

1. L'article 1^{er} de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer, visé au deuxième alinéa du préambule du projet, ne procure pas de fondement juridique aux dispositions en projet. La référence à cette disposition législative n'est pas non plus nécessaire à la bonne compréhension du texte en projet. En conséquence, mieux vaudrait supprimer cette référence du préambule du projet.

2. On rédigera le sixième alinéa du préambule, faisant référence à l'avis du Conseil d'État, comme suit:

"Vu l'avis 41.814/1 du Conseil d'État, donné le 19 décembre 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

3. Les articles 1^{er}, 2 et 3, alinéa 3, du projet visent à reproduire, sous une formulation différente, des dispositions de l'article 3^{decies} de la loi du 16 juin 1960 ¹. Pareil procédé, reproduisant des normes juridiques de valeur supérieure dans un texte d'un rang hiérarchique inférieur, doit être évité, dès lors qu'il peut être source d'incertitude quant à la nature exacte de la disposition concernée. S'il devait néanmoins être jugé utile, en l'espèce, de reproduire ces dispositions législatives dans le texte en projet, il serait recommandé, en outre, de viser les dispositions législatives concernées.

(1) Loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'État belge les organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et portant garantie par l'État belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME